

LA VOZ DE SOLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

LA VOZ DE SOLLER
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27 - SOLLER (Baleares) - Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

FRUITS & PRIMEURS

F. MAYOL & FRERES CAVAILLON (Vaucluse)

Actualmente: **UVA DE MESA** (por vagones completos), MELONES, TOMATES, etc...

TELEGRAMAS

TELEFONOS

MAYOL . . .	Cavaillon . . .	1-48
MAYOL . . .	St. Chamond . . .	2-65
d.º . . .	d.º . . .	4-35
MAYOL . . .	Chavanay . . .	0-12
ORANGERIES	Marseille (Colbert)	87-54
MAYOL . . .	Boufarik . . .	1-11
MAYOL . . .	Birkadem . . .	0-82
MAYOL . . .	Fort-de-L'Eau . . .	0-39
MAYOL . . .	Zeralda . . .	0-06

Transportes fruteros • Marítimos - Terrestres

LUCAS ESTADES COLOM

AVENIDA 14 ABRIL 32 ~ VALENCIA (ESPAÑA)

Telegramas: **TRASPORTS**

TELÉFONO: 16.132

CORRESPONDENCIA EN ESPAÑOL, FRANCES Y ALEMAN

APARTADO 443

SERVICIO MARITIMO POR POTENTES MOTO-VELEROS

(EQUIPADOS EXPROFESO PARA EL TRANSPORTE DE NARANJAS A GRANEL Y EN CAJAS)

entre los puertos de

DENIA, GANDIA, CULLERA, VALENCIA Y CASTELLON

a destino

SETE, TOULON, CARONTE, MARSEILLE, CANNES Y NICE

Fort-Faits desde los puertos de salida a todas las poblaciones del interior de Francia, Alemania, Bélgica y Suiza.

El utilizar el servicio combinado "Marítimo-Terrestre" (con conocimiento directo) es asegurar el perfecto arribo de su fruta, con el máximo de **Rapidez y Economía**.

Pida hoy mismo su Fort-Fait; se convencerá de lo ofrecido y reservará su cabida

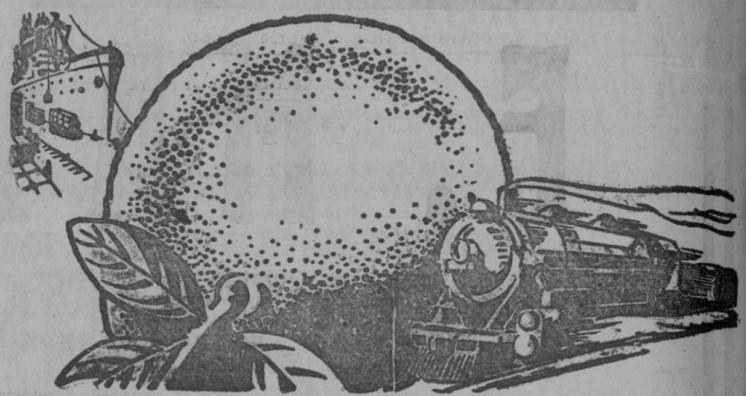
RABASA Y ELIAS
EXPORTACION DE NARANJAS Y MANDARINAS
 TELEGRAMAS "RABELIAS",
 Teléfono, n.º 35. **ALCIRA**

ORANGES SUPERIEURS
 R.E. ALCIRA ESPAGNE
 FOTOGRAFADOS TATALLA - VALENCIA

Rondages Mallorquines
 A 250 PTES. ETSEMPLAR
 Acaba de sortir la 3.ª edició del
 PRIMER TOM
 Libreria de Salvador Calatayud, Llune, 27
 SOLLER

VALCANERAS Y COLOM
 Sucesores de JUAN VALCANERAS
 Especialidad en Naranjas, Mandarinas y Limones.
 = COMISIONISTAS EXPORTADORES DE FRUTAS =
 Teléfono núm. 141.
 Telégramas: CREMAT = Alcira. **ALCIRA**
 (VALENCIA. - ESPAÑA)

Exportación de Naranjas y Mandarinas
 Casa fundada en 1880 por Juan Mayol



Mayol & Coll

Villarreal
 (Castellón)

Telegramas: Mayola
 Teléfono núm. 84



EXPORTACION DE FRUTAS DE LA
 REGION VALENCIANA

JOSE MAGRANER
 GLORIETA DE LA ESTACION - 3.
 CARCAGENTE (VALENCIA)
 TELEGRAMAS: MAGRANER
 TELEFONO N.º 37

TRES MARCAS DE FAMA UNIVERSAL

¿CALLOS?
 Usando sólo tres días el patentado

UNGUENTO MÁGICO

Desaparecen totalmente callos durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.
 Hay muchas imitaciones ineficaces. Exigid

Ungüento mágico
 Farmacias y Droguerías, 1.º 60. Por correo 2 pias

Farmacia Puerto
 P. de S. Ildefonso, 5. = MADRID

Usando con constancia
Petróleo Gal
 evitará que al peinarse se le caiga el pelo.

Frasco grande 4,50
 Frasco pequeño 2,50

SOLLER. - Tip. de Salvador Calatayud

ALMACEN DE MADERAS
 CARPINTERIA MECANICA
 = Especialidad en muebles, puertas y persianas - Construcción de somiers - A precios módicos =

MIGUEL COLOM
 CALLES DE MAR Y GRANVIA
 SOBER (MALLORCA)

JUAN MAYOL COLL
 COMERCIANTE EXPORTADOR

Representaciones - Agencia - Comisiones
 Consignaciones - Cambios y Permutas

Negociante en maderas del país. Especialidad en Caoba la mas famosa del mundo, y también Cedro y Espinillo.

CABLE: MAYOL APARTADO 982
SANTO DOMINGO (República Dominicana)

HOTEL FALCON - Barcelona -
 Plaza del Teatro y Rambla

El hotel preferido por las familias de Sóller
 Aguas corrientes y teléfono en todas las habitaciones
 PRECIOS MODICOS

J. Robillard y C. Valencia
 Primera Fábrica de Esencias de España

PIDA VIDA EN TODAS LAS PERFUMERIAS SUS ÚLTIMAS CREACIONES:

OLYMPIA ORO DE LEY
 SOÑADOR ROSA DE VALENCIA
 Y EL GRAN PERFUME DE MODA

MARIOLA

GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pidas en Perfumerías y Droguerías.

Perfumería ICARY - Barcelona
 Nombre y dibujo patentados

Para MARSEILLE el vapor
GOBERNADOR GENERAL
 sale todos los Sábados, a las 10 de la mañana

Para toda clase de expediciones y encargos, dirigirse al exportador
D. FRANCISCO PONS - Teléfono 27 - SOLLER

LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO DE INFORMACION

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares) — Teléfono n.º 32.

NUMERO SUELTO: 15 CTS.

Paladines de la Cultura

Una conversación con la Srta. Rosa Bennassar Riutort, Presidenta del «Foment de Cultura de la Dona»

La mujer sollerense en general tiene gran amor a la Cultura y la procura por todos los medios; en ocasiones carece de orientación.—Para el matrimonio la mujer debe prepararse con buenas lecturas, y si fuera posible, someterse a algunas conferencias semi-pedagógicas a fin de prepararse para conseguir el maximum de felicidad, en donde muchas veces no encuentra más que desdicha.

Una entrevista con la Srta. Rosa Bennassar Riutort, Presidenta del «Foment de Cultura de la Dona» no es de fácil consecución porque la Srta. Bennassar es enemiga de la publicidad y además es muy modesta, demasiado modesta.

Sabedores de este inconveniente nos propusimos conseguir la entrevista por sorpresa, y por eso es que nos personamos en la mansión de la Srta. Bennassar a una hora a todas luces intempestiva, no obstante lo cual, nos recibe con su proverbial amabilidad.

—Venimos—le decimos—para conseguir de Ud. una entrevista destinada a la publicidad en las columnas de LA VOZ DE SÓLLER.

Observamos en la Srta. Bennassar inequívocos signos de sorpresa y protesta, pero no desmayamos y seguimos:

—Y si no nos la da usted, nos la inventaremos y pondremos en ella las mayores atrocidades...

No parece asustarse nuestra interlocutora, que por lo visto no nos cree capaces de cumplir nuestra amenaza, pero sonriendo nos dice:

—Bueno, pero ¿sobre qué va usted a entrevistarme?

Efectivamente, habíamos olvidado que la señorita Bennassar, no es solamente Presidenta de la expresada entidad cultural, sino que pertenece a diversas sociedades benéficas de esta localidad, que sabe de la miseria ignorada de muchos hogares donde la fatalidad hace presa y que nuestra entrevistada podría darnos materia para varias clases de información. Aclaremos, pero:

—Vamos a celebrar una conversación sobre temas culturales dada la presidencia que usted ostenta de tan importante entidad como es el «Foment».

—Pero fíjese usted... ¿qué voy a contestarle yo, así de improviso, sin preparación?

—Así será la conversación más real, más sincera. Hay cosas que no han de pensarse mucho, y una de estas son las contestaciones a un interrogatorio periodístico, ya que así la conversación gana en realidad y no sale mixtificada.

No parece convencida. Pero nosotros no transigimos. Ya hemos sacado papel y lápiz y escribimos.

—Bueno. Me someto en obsequio a los lectores de su periódico. Pregunte.

—¿Qué tendencia cultural, política y religiosa observan ustedes en la formación de su biblioteca?

—La tendencia cultural del «Foment» ha sido en primer lugar, la propaganda de buenas lecturas. En cuanto a la política, carecemos en absoluto de tendencias políticas por ser nuestro ideal de verdadera hermandad. Nuestros ideales son religiosos, teniendo por patrona a Ntra. Sra. de la Victoria a la que celebramos todos los años una misa el día 11 de mayo.

—¿Qué clase de libros son los más preferidos por la mujer?

—Los libros más preferidos por la mujer son las novelas; hoy, las más leídas son las de Pérez Pérez, Dolly, etc.

—¿Qué concepto cultural le merece la mujer sollerense?

—La mujer sollerense, en general, tiene gran amor a la cultura y la procura por todos los medios; en ocasiones carece de orientación.

—¿Se observa un aumento constante en la afición a la lectura?

—Desde hace unos años no es mucho el aumento de las lectoras. Hay que haber constar sin embargo, la constancia

de un número regular de las mismas.—
—¿Cuentan actualmente con muchos socios?

—En lo que cursa del año 1934 el número de los mismos ha aumentado notablemente contando hoy con unos 170 socios.—

—Antiguamente existía un prejuicio que sustentaban bastantes personas al considerar el «Foment» una entidad francamente burguesa. Fue como fuere, al encargarse usted de la presidencia observamos desde aquel momento una tendencia francamente democrática, en el buen sentido de la palabra. Desearía me dijera usted si está satisfecha del resultado obtenido con su orientación.

—En cuanto a considerar el «Foment» como una entidad «burguesa» puedo asegurarle que nunca he observado esta tendencia y que, en este sentido, procuro yo, seguir el camino o ideal que nos trazamos desde su fundación: «Unir en un mismo abrazo a las familias poderosas y a las desheredadas de la fortuna». En cuanto a si estoy satisfecha del resultado de nuestra orientación actual, es muy difícil contestar categóricamente a esta pregunta, lo que puedo asegurar es que estoy satisfecha y agradecida de la confianza y favor que me han dispensado las Sras. que componen la Junta Directiva y los socios en general.—

—¿En qué proporción están representadas las clases media y trabajadora en sus listas de socios?

—La clase media es la que está representada en mayor número. En cuanto a la clase trabajadora tiene poca representación, y es mi más ardiente anhelo el que aumente.

—¿Cómo?...—

—¿Qué clase social demuestra más afición a la lectura?

—La clase media.—

—¿Tuvo mucho éxito su curso de ma-llorquín?

—Ha tenido mucho éxito, y mucho más si se tiene en cuenta que coincidió con los rigores estivales.—

—¿Cuales son sus proyectos para el futuro?

—Puedo asegurarle que he carecido de tiempo para orientarme; pero que procuraré trabajar en lo posible para el progreso y aumento de la Institución.—

—¿Es opinión suya que la mujer, antes de contraer matrimonio debería someterse a una concienzuda preparación para la misión pesada y delicada que va a imponerse; y que en este caso nada más práctico que la lectura de libros apropiados a este fin?

—Desde luego que la mujer sin orientación para la vida del matrimonio se expone a gravísimos desastres, y que ha sido uno de los problemas más abandonados, siendo uno de los más trascendentales. Yo creo que lo más práctico es la lectura de libros apropiados a este fin y si fuera posible no estarían de más algunas conferencias semi-pedagógicas a fin de prepararla para conseguir el maximum de felicidad en donde muchas veces no encuentra más que desdicha.—

—¿Qué libros, a su concepto, deberían inexcusablemente ser leídos y meditados para la más perfecta preparación de las futuras esposas y madres?

—Desconozco esta clase de libros por no haber tenido ocasión de leerlos. Sin embargo me parecen muy aceptables «La educación femenina» del P. Ruiz Amado, «La mujer del porvenir» «La educación de las jóvenes» de Fenelón, «La educación de la voluntad» y «La educación del carácter» de Guibert y el «Matrimonio Cristiano», etc.—
No hemos querido abusar más de la con-

descendencia de la joven Presidenta del «Foment de Cultura de la Dona».

Hemos escondido nuestro bloque de papel y lápiz, agradeciendo a nuestra amable interlocutora su gentileza al contestar a nuestras preguntas.

Una vez ya en la calle nos hemos dicho a nosotros mismos:

—Es una ventaja para toda entidad estar regida por un Presidente que como la señorita Bennassar, reúne las excepcionales condiciones de una inteligencia sanamente cultivada, un delicado tacto, una prudencia y serenidad innatas y una energía demostrada con la suavidad propia de una persona exquisitamente educada y poseedora de los más finos modales. Y es una ventaja, porque una entidad presidida por quien reúne tantas cualidades, tiene las mayores probabilidades de progresar en la forma que anhelan sus directivos.

Es esto lo que de veras deseamos a la simpática asociación que ha motivado la charla transcrita.

LIRIO

Sóller, 18 octubre, 1934.

DE COLABORACION

Insistiendo sobre la piltrafa del torrente

Un minúsculo pajarito no clasificado aún en la nomenclatura de la Historia Natural, me trae aquí la noticia, para mi muy agradable, de que, al fin, nuestros simpáticos ediles—como no somos políticos, todos nos son simpatísimos—, se proponen hacer algo por la higiene, por el decoro y por el interés general de nuestra población.

Si no me engaña el tal bichito, es clavo pasado—permitidme el empleo de tamaña frase vulgar—la cuestión esa de la desaparición, bajo una bóveda de cemento armado, del feo y cursi tramo del torrente que resta por cubrir desde Ca'n Fiol hasta la Casa de la Ciudad.

Decimos en favor de la higiene, porque, a todas luces, puede en un momento dado convertirse el cauce en descubierto, en un vertedero incontrolable de inmundicias amén de un criadero insuperable de ratones y, en conjunto, un verdadero vivero de miasmas, causa primordialísima, cuyos efectos, traen de rebote la infección, la peste, y la muerte.

Agregamos en gracia al decoro, por estas mismas razones y otras que relacionadas con la estética y nuestra propia dignidad ciudadana, nos eximen de argumentar por la precisión que dichas definiciones conllevan en sí, y además, porque no es la primera ni la segunda vez que nos ocupamos de este asunto.

Y, agregamos finalmente, en beneficio del interés general, porque de interés uniforme es que la peste no clave sus garras en ninguno de nuestros semejantes; como tampoco no es conveniente vernos obligados a contemplar fealdades e inmundicias, sin incurrir en el desagrado, de quienes impulsados por esa corriente turística, cada día más ascendente, nos honran y es de desear nos sigan honrando, con su agradable, conveniente e interesante visita.

Y si todas estas razones no bastasen, para decidir a quienes pueden... bástenos añadir, que, sobre tantas ventajas que nos reportaría esa mejora de que venimos hablando, está, también, la del interés material, que a todos proporcionalmente, directa o indirectamente, indudablemente habría de alcanzarnos.

El Ayuntamiento porque podría exigir de los vecinos afectados por la reforma una ayuda económica inmediata proporcional, más, las futuras compensaciones que, con la construcción de un mercado cubierto y el aumento de visi-

De colaboración

Una institución francamente benéfica

Acabado de llegar de Francia e invitado por mi apreciado amigo D. Onofre Bauzá Castañer, Presidente del Comité local de la Cruz Roja, he visitado el local social que dicho instituto posee en propiedad en esta ciudad.

Me acompaña durante la visita mi amigo Sr. Bauzá. El zaguán es vasto. A la derecha observo una moderna camilla sobre apropiado chasis. A la izquierda una silla móvil para enfermos. En el fondo varias camillas desmontables, botiquines, herramientas, tambores y cornetas de la ambulancia que componen doce camilleros al mando del jefe D. Francisco Forteza.

El patio, contiene parte de las habitaciones del Conserje. La esposa de éste cuida de que macetas con flores y follajes den al patio aspecto de jardín.

La subida al primer piso se hace por escalera amplia, con pesamanos desmontable para el más fácil paso de camillas.

Viene en primer lugar el salón de actos. Después el salón de Rayos X donde admiramos un magnífico aparato con preciosa mesa soporte. El coste de la instalación completa es de unas 12.000 pesetas.

Sigue luego, el Dispensario: una espaciosa sala con un gran ventanal por el que entra mucha luz. Una vitrina con numerosos utensilios médicos magníficamente conservados y otra vitrina con productos farmacéuticos para las curas.

Hay luego el despacho del jefe de la Ambulancia, y otro despacho del Secretario.

El tercer piso está destinado a almacén y departamentos del Conserje.

Una virtuosa señora D.ª Rosa María Ripoll, Vice-Presidenta del instituto local, llega en el momento de nuestra visita y nos es presentada por el Sr. Bauzá, de la que dice:

—Esta señora es el alma del instituto. Trabajadora infatigable no desperdicia ocasión para ampliar su radio de beneficencia. Su nobilísimo corazón la lleva al sacrificio moral y material. Tiene desde luego buenas colaboradoras entre sus compañeras de junta y otras señoras que aunque no pertenezcan a la junta prestan eficaz ayuda. Pero a la Sra. Ripoll le cabe el honor de ser el motor impulsor de las secciones benéficas de la Casa.

Dicha señora nos enseña un verdadero almacén de botes de leche condensada. La institución local de la Cruz Roja de Sóller regala a la gente pobre que los solicite los botes de leche condensada que necesite. Son muchas las personas que acuden a dicho centro en demanda

de tan necesario alimento, muy especial para los niños durante su lactancia. Nos enseña su libro registro de botes reparados y es considerable su número.

Después nos muestra un depósito de específicos y medicamentos. Todos ellos productos carísimos que el Comité regala en gran escala entre los enfermos pobres.

Examinamos luego el registro de curas gratis practicadas por los médicos especialistas que desfilan por el Consultorio de dicho centro.

—Para estas visitas, interviene el Presidente, facilitamos al paciente pobre un vale para que el médico lo visite gratis. Son muchas las personas que lo solicitan pero no a todas se concede, pues, como sucede en muchas cosas, los hay de aprovechados que intentan sorprender nuestra buena fé.

La Sra. Ripoll quiere leamos en el Registro de servicios, las curas de primera intención practicadas en dicho centro durante lo que va de año. Es un crecido número que none de relieve el trabajo constante practicado en este sentido por las señoras de la Directiva.

El instituto local, según se nos informa, no tiene subvención alguna del Ayuntamiento desde hace varios años. Su subsistencia se la procura la misma sociedad mediante donativos que reúne, cuotas de socios y otros ingresos que consigue.

—En pocos años—nos dice el Presidente—la Cruz Roja de Sóller ha comprado el edificio social y ha adquirido la instalación de aparatos de Rayos X. En total, más de 30.000 ptas. Pero adeudamos unas 10.000 al Crédito Balear en cuenta corriente garantida.

Estas 20.000 ptas. y pico que llevamos conseguidas no todas han sido obtenidas en Sóller: unas 10.000 nos han sido concedidas en diversos plazos por el Comité Central de la Cruz Roja, y unas 5.000 por los Comités locales de la península.—

El gratísimo efecto que nos ha causado la visita nos ha traído la idea de recogerla en un modesto artículo para que llegue a conocimiento de mis paisanos residentes en el extranjero la importancia de la Cruz Roja de Sóller y la considerable altura que ha escalado gracias a la constante labor de unos directivos que sin afán de notoriedad han venido trabajando hasta hoy con loable interés.

Que sepan, pues, mis compatriotas ausentes, como es la Cruz Roja de Sóller y hasta donde alcanza su radio benéfico.

AZUL

17 Octubre 1934.

tantes, con el tiempo iría consiguiendo.

Los particulares, propietarios urbanos colindantes con el torrente a cubrir, a pesar de su pequeña aportación, también saldrían ganando ventajosamente, por cuanto sus fincas aumentarían de valor y sus comodidades serían mas amplias.

El comercio en general, la Industria, la Agricultura, el Trabajo, la Banca y todas las actividades productoras, individual y colectivamente, directa e indirectamente, lógicamente y proporcionalmente no quedarían atrás.

Y todos, todos, al fin, saldríamos ganando con la mejora en que no podemos rehuir un momento mas. Ganarías tú, lector querido, porque dejarías de tener expuesta tu salud. Ganaría él, porque se sentiría ufano de ser hijo de un pueblo consciente de su bien. Y ganaría yo, porque dejaría de escribir sobre este tema.

Todos ganaríamos. Únicamente los envidiosos y egoístas, perderían con ver acrecentadas nuestras bellezas naturales y urbanas, que son muchas ya, pero todavía no suficientes para mantener ininterrumpidamente esa avalancha de turistas que nos visitan constantemente.

Y, puesto que todos saldríamos ganando, manos, pues, a la obra. ¡Ni un minuto más de prórroga! A la obra, sollerenses!

Matias FLORIT

Notas de la Redacción

La Redacción no se hace solidaria de los conceptos ni doctrinas expuestos en los artículos que van firmados, aunque sea con seudónimo. De esos son responsables únicamente sus autores.

El criterio de la Redacción se refleja en los Editoriales.

CRONICA DEPORTIVA

El Respeto a la Autoridad del Arbitro

Con los dedos de las manos pueden contarse los espectadores, entre los que hoy acuden a los partidos, que tengan la ecuanimidad de no protestar escandalosamente si un árbitro no acierta a ver una jugada como a cualquiera le haya parecido, aunque por mal aprovechada enseñanza, raras veces se encuentran de acuerdo si uno se aventura a preguntarle a su izquierda y al de su derecha... Más escasos son los socios de un Club que acepten con simple resignación el señalamiento de una falta evidente contra los suyos, que ángeles del cielo son incapaces de pecar, al revés de los contrarios nunca bastante castigados... Menos abundan los jugadores que en el campo saben adoptar una actitud digna, seria, edificante para el público, para sus compañeros amigos o adversarios, que aprenderían en una lección práctica de corrección, ante una amonestación arbitral o ante un castigo de mayor o menor gravedad, cuya falta buscan borrar con un gesto de grosería o de pública provocación, que ha de parecer siempre al espíritu imparcial y curtido en esta clase de observaciones una evidente confesión que se manifiesta por el despecho... Y si subiendo la escala de jerarquías pasamos a los directores de Club que ven en el árbitro la causa de las malas actuaciones de sus equipos, y que en el tienen designada y elegida a la víctima propiciatoria de todas las derrotas, y llegamos a los Federativos, que en las actas tienen un escollo formidable para decisiones que en otros órdenes tienen fácil composición, se comprenderá que el árbitro, lejos de ser estimado por su labor difícil, que aún hace más difícil la facilidad en que los demás la juzgan simplemente, es mirado con general prevención, y aún siendo una capacidad reconocida en su oficio se ve siempre rodeado de un ambiente hostil, que respira el insensato deseo de fracaso...

Y así es como entre todo y entre todos se hace difícil encontrar esta flor de cultura, ese precioso don de los espíritus nobles y fuertes que debieran poseer todos los deportistas de acción y de contemplación que se llama respeto a la autoridad del Arbitro.

pulsado del campo y entregado a los agentes de la autoridad, sin perjuicio de enjuiciarlo criminalmente en la forma que hubiere lugar.

El jugador que fuese ofendido de palabra u obra por un espectador deberá ponerlo inmediatamente en conocimiento del árbitro, para que este, recurriendo a la Autoridad, proceda a la expulsión del espectador o expectadores; pero el propio jugador ofendido se abstendrá de tomar la iniciativa contra el ofensor el cual en caso de estar sujeto a la disciplina federativa, será castigado como mínimo con suspensión de tres meses.

Espera esta junta que no se verá en el trance de aplicar dichas sanciones, esperando de todos la deportividad necesaria para poder seguir adelante tanto por el Fútbol como por toda clase de deporte y por el buen nombre de esta ciudad.

Sóller día 18 Octubre 1934.

El Presidente, El Secretario,
Juan Lladó Ramón Rullán

CRÓNICA CICLISMO

Torrens brillante vencedor en la Carrera Handicap

Sobre el circuito de la calle del Mar, Cetre, Camp Llarg y Carreró d'En Figa (20 vueltas) se disputó la carrera ciclista Handicap el viernes día 12 del actual.

Los corredores inscritos fueron:

Juan Pons (1), J. Femenias (2), J. Cocoví (3), José Colom (4), Jaime Frontera (5), Juan Serra (6), Jaime Castañer (7), Jaime Cuat (8), Francisco Miró (9), Miguel Torrens (14), Francisco Rosselló (15), Juan Bauzá F. (16), José Segura (17), José Xumet (18).

Los números entre paréntesis son los mismos del dorsal.

A las 10'15 se dió salida al primer pelotón formado por J. Pons, Femenias y Juan Serra; 40 segundos después, José Cocoví, José Colom, Jaime Cuat, Francisco Rosselló, J. Bauzá; a 40 segundos de estos J. Castañer y Francisco Miró y a un minuto de estos Xumet y M. Torrens.

La carrera fué muy disputada. En la segunda vuelta una prima dió motivo a un fuerte sprint ganado por J. Colom, que en la vuelta siguiente se ganaba otra.

En la cuarta vuelta Rosselló gana otra prima.

En la quinta Miró pasa el primero, seguido de Castañer. En la sexta Castañer, Bauzá y Miró, acaparan las primas dadas al 1.º, 2.º y 3.º. En la 7.ª el fuerte tren que llevaba Torrens desde la salida, hace que pase en 2.º lugar. En la vuelta 9, Torrens pasa destacado en primer puesto, lugar que conserva hasta terminar las 20 vueltas. En la vuelta 15 llevaba ya una vuelta de ventaja a Xumet. Miró y Castañer hacen una carrera brillantísima. Detrás de ellos Bauzá y Cuat van afirmándose en los 4 y 5 lugares.

José Cocoví que debutaba en Sóller demostró un buen routier, pues si llegó en último lugar, fué que creyendo haber efectuado las veinte vueltas se detuvo bastante tiempo, mientras los otros corredores seguían corriendo. El Jurado le advirtió que aún le faltaba una vuelta.

Torrens venció ampliamente demostrando ser un corredor de grandes facultades y de gran porvenir.

Castañer entró segundo. A unos veinte metros de ventaja le seguía Miró. Xumet en un formidable sprint ganaba el 4.º puesto seguido de Bauzá y Cuat.

La clasificación fué:

- 1.º Miguel Torrens.
- 2.º Jaime Castañer.
- 3.º Francisco Miró.
- 4.º José Xumet.
- 5.º Juan Bauzá.
- 6.º Jaime Cuat.
- 7.º Juan Serra.
- 8.º José Colom.
- 9.º Juan Pons.
- 10.º José Cocoví.

En Binisalem

C. D. Binisalem 3—Sóller F. C. 0.

El pasado domingo contendieron en partido amistoso en el Campo del C. D. Binisalem, el equipo titular de este nombre, sub-campeón de segunda categoría de Mallorca, y el Sóller F. C.

La victoria correspondió al Binisalem que se demostró más eficaz que los sollerenses, y supo aprovechar además el jugar en su terreno, que como es sabido tiene una gran influencia en la decisión de los partidos.

El juego fué bastante igualado en la primera parte terminando con 1 goal a cero a favor del Binisalem conseguido por su delantero centro al no entenderse Altaba y Aguiló al entregarle el primero un balón retrasado.

El Sóller se mostró peligroso en varias arrancadas pero los tiros de Serra y

Arcas salieron altos o fueron detenidos por el portero.

En la segunda parte el Binisalem, consiguió marcar dos tantos más.

El primero fué en un chut contra la meta sollerense (que no fué tal) y al despejarla Aguiló, la recoge el delantero centro que de un cabezazo la envía al fondo de la red.

Serra efectuó una magnífica escapada y al hallarse solo, camino del goal el arbitro anula el avance por imaginarse ofside.

Una bella combinación de la delantera azul con chut del centro delantero que desvía Aguiló en plongeón, pero el mismo delantero recoge el esférico y marca el tercero y el último tanto para su equipo.

Dominó un rato el Sóller, hasta el final, pero no consiguió hacer variar el tanteador, terminando el partido con la victoria del Binisalem por 3 a 0.

El Binisalem se demostró un buen equipo, y en su campo es difícilísimo de batir, aún por los mejores «teams». En él se vé la dirección técnica de Paco Tomás, uno de los mejores preparadores técnicos de Mallorca.

El Sóller apesar de salir vencido del campo del Binisalem jugó también un buen partido, causando buena impresión; el resultado adverso por la diferencia de tres tantos no revela exactamente el desarrollo del juego, que con un poco mas de suerte por parte de los sollerenses puede ser tan solo una derrota por la mínima diferencia, ya que los blancos tuvieron desgracia en los remates, mereciendo haber marcado uno o dos tantos.

Hubo dos árbitros en este partido. El de la primera parte que estuvo acertado e imparcial, pero en cambio el que actuó en la segunda parte acumuló muchos desaciertos, que resultaron siempre en perjuicio de los sollerenses.

El Sóller alineó el siguiente equipo: Aguiló, —Altaba, Sacarés, —Castañer I, Gelabert, Castañer II, —Castañer III, Seguí, Serra, Galmés, Arcas.

En la segunda parte fueron sustituidos Seguí y Galmés por Colom y Mayol, respectivamente.

Mañana la revancha

Binisalem-Sóller en el Camp d'En Mayol

Mañana debe devolver el Binisalem la visita que le hizo el Sóller, desplazándose a esta ciudad para actuar en el campo del Sóller con nuestro equipo titular.

El partido ha despertado una gran expectación entre los aficionados solle-

reses que esperan poder presenciar una gran tarde de futbol, dada la valía de los dos equipos, máxime después del triunfo que obtuvo el Binisalem el domingo último, y lógicamente los sollerenses han de salir dispuestos a obtener la revancha del partido anterior, y no habrán de escatimar esfuerzo alguno para poder vencer al Binisalem, en noble lucha, contando con la ventaja de jugar en su propio campo.

El match empezará a las 3 y cuarto de la tarde.

Registro Civil

NACIMIENTOS

Día 7.—Juan José Rullán Llinás, hijo de Juan José y María Victoria, San Jaime, 34.

Día 6.—José María Pérez Payá, hijo de José y Antonia, Manzana, 55.

Día 8.—Juan Bautista Rullán Castañer, hijo de Jerónimo y Paula, Vía 14 Abril, 45.

Día 8.—Juan Francisco Rullán Valcaneras, hijo de Juan y Catalina, Quadrado, 5.

Día 8.—Vicente Soler Bisbal, hijo de José y Esperanza, San José, 9.

Día 11.—María Vicens Oliver, hija de Benito y Margarita, Manzana, 50 número 236.

Día 12.—Francisca María del Pilar Mayol Mayol, hija de Juan y Magdalena, Fortuny, 21.

Día 13.—Miguel Marroig Bernat, hijo de Pedro Antonio y Florentina, Manzana, 62 n.º 220.

Día 14.—Antonio Alcázar Quiñero, hijo de José y Florentina, Marina, 57.

Día 19.—María Antonia Colom Pizá, hija de Jaime e Isabel, Canals, n.º 3.

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 13.—Teresa Pons Coll, 86 años, viuda, Pi y Margall, 41.

Venta de leña de olivo

para calefacción central, estufas y cocinas a precios muy reducidos. Servicio a domicilio. Dirigirse a

Aserradora Elías

Calle Rullán y Mir, n.º 3 SOLLER (Mallorca)

Folleto de LA VOZ DE SOLLER.-33

AMOR QUE NO MUERE

POR RAFAEL PÉREZ Y PÉREZ

La publicación de esta novela ha sido autorizada por la casa editora, Editorial Juventud, Provenza, 101.—Barcelona, quedando prohibida la reproducción total o parcial de la misma.

de Enrique Montesinos, fué para él la misma novia encantadora de Martingate la deliciosa chiquilla que prometiere aprender a amarle. Dando por excusa un resfriado que no existía, se abstuvo de salir de casa... Tan sólo alguna noche el Marqués les acompañaba a un teatro cualquiera, olvidado de la gente «bien», donde veían una bonita función sentados uno junto a otro en muy modestas butacas. Esta intimidad favorecida por el incógnito (gracias a Dios que estaban entre gentes desconocidas!) emocionaba por igual a Pilar Cadierno y a Enrique Montesinos. Volvieron a paladear los dichosos días de Martingate y cuando Montesinos se separó de ella para volverse a Lieja, la despedida fué igual de amarga y terebrante que lo había sido la primea vez, sobre todo para el muchacho que, pese al hechizo prometedor de estos últimos días, no partía ahora con la fe necesaria en la constancia de la novia, sino todo lleno de recelos y temores.

La Marquesa, partidaria acérrima de Montesinos, pudo respirar aliviada al ver el retiro discreto en que se encerró su hija los días que siguieron a la partida del novio. Pilar sólo recibía con gusto a Mariquina Marzo, la cual aprove-

chaba diplomáticamente las ocasiones para apartarla cuanto podía de la idea que la intrigante duquesa de Niales había sembrado en la mente de la joven: el casamiento con Carlos Estremera. No es que Pilar Cadierno quisiera a Carlos, pero halagábase verse dueña de la voluntad del inconquistable. Era un humo de vanidades harto fuerte para su cabeza de niña. Quer... ¡querer, no quería a Carlos! Seguramente lo creía de buena fe y así se lo afirmaba a Mariquina, pero ésta, que era muy lista y tenía más mundo que ella, se convenció bien pronto de que en el corazón de Pilar Cadierno se libraba una ruda batalla. Huía de Estremera, le temía... Su retiro no era sólo el respeto a la ausencia de Enrique Montesinos, sino el temor también de enfrentarse con Estremera ante el cual se reconocía sin armas para afrontar el combate. No era la primera ni probablemente será la única mujer que se encuentre colocada en parecido conflicto sentimental: la atracción igual hacia dos hombres. Montesinos definió bien la rara actitud de Pilar cuando dijo «que le gustaban los dos».

De todas formas, aquel aislamiento de Pilar Cadierno no podía durar, y no duró. Su misma madre, que era una mujer muy razonable, tuvo que instarla a abandonar la vida que correspondía a su posición y al hacerlo, vióse de nuevo asediada por el Marqués de Estremera. Desde luego, el retraimiento de Pilar no fué otra cosa sino un acicate para Carlos, hecho a salirse con la suya, poco sufrido, fogoso como un caballo de sangre al cual enardece el obstáculo; fué para él la conquista de la encantadora chiquilla cuestión de amor propio.

Los primeros días, Pilar, abroquelada tras el recuerdo de Montesinos, resistía bravamente el asedio, de tal forma que hubo un momento en que el propio Es-

tremera lo juzgó todo perdido, pero luego, los apasionados requerimientos del galán, el poderoso encanto de sus elocuentes razones, la misma vehemencia impetuosa de su entusiasmo innegable, abrieron brecha en su ya cuarentada voluntad. No dijo que sí, porque el recuerdo de Enrique era como un freno, pero conoció la tortura de desear lo prohibido y el desgarramiento interior del renunciamiento. Este fué el momento escogido por Aurora Niales para hacer una exploración directa en el ánimo no de la hija (que consideraba fortaleza ganada), sino de los padres, que estaban algo más dudosos.

Un buen día pidió el coche y se presentó en el hotel del barrio de Salamanca donde sin ambages ni rodeos expuso la candidatura de Estremera haciendo resaltar todas las ventajas que para Pilar Cadierno podrían seguirse de aquel entronque: sólida fortuna (la de Carlos) la herencia del duque de Niales con otro buen bocado de tefegas, el nombre principal de Estremera.

Maria Cadierno la escuchaba sonriendo con fina ironía, no sin dejar de advertir que lo que menos había preocupado a Aurora era la felicidad de Pilar: esa palabra no fué pronunciada. La cólera hervía en el pecho de la Marquesa, teniendo que hacerse gran violencia para no apabullar a su cuñada con una justa réplica; pero era a la vez muy prudente Maria Cadierno y no ignoraba que estaban sobre un terreno resbaladizo, por lo cual, y hallándose presente el Marqués, dejó a éste el cuidado de responder a su hermana.

—Te lo agradecemos mucho, María y yo, Aurora; verdaderamente es por tu parte una grandísima prueba de interés y de afecto—dijo el Marqués pausadamente, sin dejar apenas traslucir una ligerísima ironía en el tono de su voz.—

Nosotros, por nuestra parte, no tenemos nada que oponer a tu candidatura; según mis noticias, Estremera es un chico del montón, ni mejor ni peor que cualquiera otro...

—¿Estremera es un buen muchacho—defendió la Duquesa.

—¿Qué estoy diciéndote, mujer?—asintió calmosamente el Marqués.—¿Son acaso malos la generalidad de nuestros muchachos? Chicos frívolos, que no hacen nada, ni piensan en nada como no sea en vivir la vida lo mejor posible. Hoy ya no quedan ideales. Estamos atravesando unos tiempos de utilitarismo práctico; verdadero reinado del egoísmo. Al decirte que es un chico del montón, ya ves que no he querido suponer que Estremera sea malo; si lo fuera ya se saldría del montón.

—Es que lo dices en un tono...

—No, mujer, no; lo digo en mi tono de costumbre, no te exaltes. Ya te dije antes que ni María ni yo tenemos nada que oponer en contra de Carlos Estremera.

—Entonces...

—Entonces es cuestión de saber lo que piensa Pilar.

—¿De veras?—murmuró un poco desconcertada la Duquesa.

—Naturalmente, ¿qué habíais creído? Estos casamientos protocolarios, impuestos por las conveniencias de entronque o de fortuna, son algo que está ya fuera de las costumbres modernas. Hoy los hijos se casan con quien les da la gana, lo cual a mí me parece muy bien, porque al fin y al cabo son ellos los que han de sufrir las consecuencias.

—De manera que...—volvió a decir la Duquesa sin salir de su asombro.

Ella esperaba, acaso, una negativa rotunda, constándole como le constaba la escasa simpatía que Estremera le había

merecido siempre a su hermano, pero esta indiferencia absoluta, este dejar a Pilar en completa independencia, era lo último que se le había podido ocurrir.

—De manera que mi hija será del todo libre de elegir cuando el momento llegue.

—¿Y vosotros no pondréis obstáculos?—insistió Aurora.

—Nosotros aconsejaremos, haremos notar los riesgos probables a que puede exponerse nuestra hija, la indicaremos lo que mejor nos parezca... Y ella decidirá.

—Decidirá...—rumió Aurora Niales. Después, volviéndose bruscamente hacia su cuñada intentó cogerle desprevenida con esta pregunta.

—¿Qué dices tú, María?

—Exactamente lo mismo que ha dicho mi marido—respondió sin titubear, con cierta altiva decisión la Marquesa.

—Ya. Siempre habéis estado de acuerdo en todo...—dijo levantándose para marcharse la Duquesa con cierta sutil ironía.—Sois un matrimonio muy bien avenido.

—Si nos casamos por amor hemos subido la cuesta de la vida compenetrados... y felices—asintió con simpática arrogancia Maria Cadierno.—Precisamente por eso no queremos contrariar la voluntad de nuestra hija, queremos dejarla libre para decidirse por uno o por otro. Lo que si le pedimos a Dios es que cuando llegue el momento, no confunda el oro de ley con la purpurina.

—¡María! ¿Qué quieres decir?—se detuvo en seco Aurora.

—Absolutamente nada más que lo que he dicho—mantuvo friamente Maria Cadierno.

En aquel día memorable se necesitó de todo el buen deseo que tenía la

(Continuará)

CRONICA GENERAL

Homenaje a Mn. Costa y Llobera

El anunciado homenaje a la memoria del ilustre poeta Costa y Llobera con motivo del XII aniversario de su muerte, se celebró el martes en Formentor, en la antigua casa paterna del eminente vate. Para unirse al mismo, diéronse cita en aquel paraje singularmente evocador, distinguidos elementos de la literatura mallorquina, entre los cuales tan vivo se conserva el recuerdo de aquél.

Se celebró solemne Misa en el Oratorio nuevamente abierto, y luego en la casa paterna del llorado poeta tuvo lugar un acto literario, sirviéndose después espléndido banquete.

Para asistir a dicho acto fuimos atentamente invitados por los organizadores del mismo.

Concesión

Nos enteramos de que el diputado a Cortes D. Pedro Matutes ha conseguido entre otras, una concesión de 500 ptas. para el ropero escolar de Sóller.

Turismo

Procedentes de Palma en cuyo puerto desembarcaron del *Homeric*, llegaron el miércoles 180 turistas ingleses quienes cubrieron el viaje en auto.

Tomaron el aperitivo en el Marisol y comieron en el Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril.

Al atardecer regresaron a Palma con objeto de embarcar de nuevo en el citado buque que por la noche se hizo a la mar.

Velada conmemorativa

El jueves por la noche, tuvo lugar en el teatro de la "Defensora Sollerense" una función teatral para celebrar el 57.º aniversario de la fundación de la sociedad.

El acto era exclusivo para los socios y familias de los mismos que viven bajo un mismo techo.

Actuó la compañía Catina-Estelrich que puso en escena las obras del costumbrista mallorquín D. Miguel Puigserver, *L'amor'n Sion* y *Una i oli*.

Ambas piezas consiguieron de nuevo hacer reír la concurrencia y fueron aplaudidos los actores al final de todos los actos obligando a levantar repetidas veces el telón.

Al acto asistió una numerosa concurrencia.

Para concurrir al mismo fuimos atentamente invitados por su celoso presidente D. Guillermo Valls Valls.

Nuestra enhorabuena a éste y demás directivos por el éxito conseguido en la celebración del simpático acto.

El domingo próximo pasado, en la iglesia de las MM. Escolapias el Rdo. D. Antonio Alcover, cantó solemne misa en sufragio del alma de los socios difuntos.

Al piadoso acto asistió mucha concurrencia.

Una idea acertada

Nuestra Corporación Municipal, en junta que celebró el miércoles de la presente semana, tomó el acuerdo de solicitar del Sindicato de Riegos permiso para tapan diversos tramos descubiertos de la acequia conductora de agua de la Font de S'Olla, pues en ella el vecindario arroja toda clase de residuos vegetales y a veces animales, lo cual aparte del peligro que para la salud encierra produce el taponamiento del conducto de agua desbordándose esta de su cauce como ha sucedido varias veces en la calle de la Romaguera.

Sería de desear que estas gestiones dieran el resultado apetecido.

Concejales suspendidos

Por el señor Gobernador han sido suspendidos los concejales socialistas de este Ayuntamiento D. Juan Casasnovas Escalas y D. Pedro Coll Bauzá.

Clausura de la Casa del Pueblo

El lunes de esta semana la Guardia civil clausuró la Casa del Pueblo, después de practicar un registro en la misma.

Otro centro clausurado

Igualmente ha sido clausurado, previo un registro practicado por la Guardia Civil, el Centro Republicano de Izquierda de esta ciudad, que radica en la calle de la República.

Suscripción pública

En la sesión celebrada por el Ayuntamiento el miércoles de esta semana, se acordó abrir una suscripción pública a favor de las fuerzas que han tomado parte en la represión de los movimientos revolucionarios últimamente acaecidos, acordándose:

- 1.º Encabezar dicha suscripción con 1.000 pesetas.
- 2.º Nombrar para organizar la recaudación, una comisión compuesta por el señor Alcalde don Miguel Colom y los concejales D. Salvador Frontera y D. Bartolomé Mayol.
- 3.º Facultar al Sr. Alcalde para que amplie dicha comisión con los elementos

que considere necesarios para su mayor eficacia.

Además, con el mismo fin, se han abierto sendas listas en Palma y otros puntos de la isla habiéndose recibido ya importantes donativos.

Consejo Provincial de Primera Enseñanza

Se ha hecho público el siguiente anuncio: "Por telegrama recibido en el día de hoy, del Ilmo. Sr. Director General de Primera Enseñanza se autoriza de nuevo a este Consejo para proveer interinamente las Escuelas vacantes; y en su virtud se convoca por la presente a los Maestros aspirantes, para que concurran al Museo Pedagógico el lunes próximo día 22 a las 11 de la mañana, al efecto de elegir Escuela entre las vacantes que estarán de manifiesto, a las 12 del mismo día, se adjudicarán las vacantes de Maestras, entre las aspirantes que figuran en las diferentes listas.

Lo mismo unos que otras, podrán ser representados en dicho acto por persona autorizada.

El Secretario, Miguel Suñer.—Visto Bueno.—José F. de la Plata.

Consultorio médico de la Cruz Roja

A partir de hoy, todos los sábados, de las 3 y media a las 5, visitará en el Consultorio médico de la Cruz Roja de Sóller el doctor D. M. Bordoy Antich, ex médico ginecólogo del Hospital de San Carlos de Madrid y Médico municipal de Palma de Maternología e Infancia, especialista en enfermedades de la mujer y del niño.

Dicho doctor goza de merecido renombre siendo considerado como una autoridad científica en su materia.

Mercado local

La exportación de naranjas ha continuado en pequeña escala habiéndose pagado a 10 ptas, la carga.

Los limones siguen con regular demanda pagándose al precio de 10 a 12 ptas. la id. Caquines, de 6 a 8 ptas. la carga.

Las manzanas siguen a 30 ptas. la id.

La cosecha de uva y granadas han tocado a su fin.

Las nueces han observado una subida en el precio, pues actualmente se pagan de 25 a 30 ptas. cuartera.

Las setas

Esta semana al revés de la pasada, nuestra plaza de abastos ha ofrecido poca abundancia de setas.

Este hongo que el domingo último se pagó a 3 ptas. la libra, hoy se paga a 4 pesetas la id.

El público, dada la carestía, se abstiene, por lo regular, de comprar tan sabroso fruto.

Almanaque Bailly-Bailliere

En la librería de Salvador Calatayud se ha puesto a la venta el "Almanaque Bailly-Bailliere", o sea Pequeña enciclopedia popular de la vida práctica.

Además del mucho texto e ilustraciones que llenan sus 300 páginas trae un sobre que contiene:

Un bono de participación en el medio billete de la lotería de Navidad n.º 22.843.

Un bono dando derecho a adquirir a precio reducido los libros que en él se indican.

Un bono dando derecho a una labor dibujada, empezada y con los materiales necesarios para terminarla al suscribirse a la revista "La Mujer y su Casa".

Un bono que sólo será incluido en los ejemplares que den derecho a regalo, y mediante cuya presentación podrá recogerse el libro en que consista, según se explica en el pliego de color rosa.

«Llorca y Mellado»

Llamamos la atención de nuestros lectores acerca del anuncio que publicamos en última página de la importante casa "Llorca y Mellado" que gira en la población levantina de Puebla Larga, dedicada a la exportación de naranjas, mandarinas y limones.

Recomendamos a nuestros lectores la lectura del expresado anuncio.

La orquesta Planas en el Kursaal

El miércoles tuvo lugar el debut en Sóller del super-espectáculo *Orquesta Planas* y sus *discos vivientes*, compañía compuesta de 24 artistas.

Los conjuntos *Hermanas Bianchi* y *Hermanas Barcena* (estas últimas conocidas en Sóller) agradaron mucho con sus bailes excéntricos.

Humberto Bar hizo reír a la concurrencia con sus chistes.

Carmelita Aubert, la feliz intérprete de *Mercedes*, y creadora del vals del mismo nombre, consiguió un éxito vibrante y merecido. Es una artista seria y fina, con exquisi-

ta voz y gracia. Cantó piezas verdaderamente delicadas, sobresaliendo en los tangos, y triunfando rotundamente en conjunto con las demás artistas y la orquesta en *Vampiresas 1933*.

El negro *Strappy*, muy gracioso, se acreditó como bailarín excéntrico.

La *Orquesta Planas* confirmó el renombre de que venía precedida. Es un conjunto formado por profesores excelentes y en las composiciones que ejecutó consiguió ovaciones clamorosas especialmente en la selección de *El Danubio Azul*.

El llenazo que se registró fué hasta los topes. Todos los rincones aparecían atiborrados de público en pie y sentado, mucho de él en sillas de casas particulares por agotarse las disponibles en el teatro.

Quedaron cientos de personas sin poder entrar. No se recuerda ninguna atracción que hubiera causado tanta expectación.

Todos los números fueron ovacionados.

Frío

Se supone que a causa de las recientes nevadas del continente, ha sufrido un cambio radical el templado ambiente otoñal que disfrutábamos desde hacía unas pocas semanas.

Durante estos últimos días las jornadas han sido encapotadas y ventosas, no lloviendo hasta esta noche, pues por la madrugada alrededor de la una, ha comenzado a llover torrencialmente siguiendo la abundante lluvia hasta esta mañana alrededor de las ocho en cuya hora ha calmado algún tanto, permaneciendo el firmamento muy encapotado a la hora de cerrar esta edición.

Durante estas últimas jornadas el mar se hallaba encrespado, motivo por el cual muchas personas que debían embarcarse aplazaron la salida para cuando abonanzara.

El temporal marítimo ha tenido un mal resultado en las costas de Alcudia.

Una barca pesquera que se hizo al mar tripulada por su propietario Pedro Daniel y su hermano Miguel y un hijo del propietario Miguel Daniel Pericás, se teme haya naufragado.

Desde luego no se tiene noticia alguna de los tripulantes, no obstante las pesquisas hechas por mar y a lo largo de la costa.

Los restos de la embarcación y otros objetos de la misma han sido hallados en el mar abandonados.

Desconfiase de que los tripulantes hayan podido salvarse.

Pedro Daniel es casado y tiene seis hijos y su hermano Miguel cuatro.

Kursaal

En las funciones que se celebraron el sábado y domingo próximos pasados, se estrenó un interesante programa de cine compuesto de las películas *La novia de la suerte* por Bárbara Stanwick y *El Crimen del siglo* por Jean Hersholt, Winny Gibson y Frances Dee.

Recibimos la siguiente nota: "Función solemne será la de hoy con el estreno del film 1934-35 *Un Capitán de Cosacos* por José Mojica.

Es la mejor película filmada hasta la fecha por el mago de la voz.

Con esta cinta que pertenece a la Casa Fox, hizo el Rialto la inauguración de la presente temporada.

El título de la película nos dice ya su tema: En Siberia el público se subleva contra un cruel Gobernador que lo esclaviza. Un capitán de cosacos, enviado a Siberia desde San Petersburgo y que es el encargado de reprimir a los mujiks por el gobernador, comprende la tragedia del pueblo, ya que de una hija del pueblo se enamora. La película nos ofrece entonces momentos de hondo dramatismo intercalados de bellas armonías.

En el cuadro interpretativo "Un capitán de cosacos" cuenta con José Mojica, en el primer papel, secundado por Rosita Moreno. Otros intérpretes destacados son Tito Coral, una nueva y sensacional revelación como actor y cantante, Mona Maris, compañera de Mojica en tantos y excelentes films, Andrés de Seguro, el conocido característico, Julio Peña, Paco Moreno y otros seleccionados entre los mejores miembros del equipo de actores hispanos de Hollywood.

La labor personal del popular actor José Mojica, no es uno de los menores alicientes de "Un capitán de Cosacos". Rosita Moreno, la fina y delicada estrella, nos ofrece una muestra de su aptitud. También juegan en este film roles de relieve Mona Maris, y A. de Seguro.

Destacando en el segundo papel masculino, una nueva figura, Tito Coral, que a un temperamento de gran actor une una maravillosa voz de barítono.

En "Un capitán de cosacos" Tito Coral representa al amigo y al rival de José Mojica, que es el principal protagonista del film, la dirección del mismo, corte a cargo de John Reinhardt, el mismo que dirigió "Yo tu y ella" de la Barcena y tantos otros éxitos; la música propia y excelente intercalada en el perfecto diálogo castellano que ha escrito José López Rubio.



Rogad a Dios en Caridad por el alma de

D. MARCELINO OREJA ELOSEGUI

Diputado tradicionalista por Vizcaya

Vilmente asesinado, el día 6 del actual en Mondragón

(E. P. D.)

La Junta Local Tradicionalista de Sóller por conducto de su Presidente, invita y ruega a los correligionarios y católicos todos de esta ciudad, que ofrezcan las misas que por el descanso eterno del alma de tan malogrado paladín de la Causa Católica y demás católicos muertos en la revuelta revolucionaria, se celebrarán mañana domingo a las 5'15, 6'30, 7'30, 8'15, 9 y 12 en la Iglesia Parroquial.

Además se proyectará como complemento la extraordinaria película *La Matanza* por Richard Barthelme y Ann Dvorak, alta concepción cinematográfica, en la que la emoción y el interés corren parejas.

Es un asunto emotivo y original.

El próximo sábado tendrá lugar el segundo acontecimiento de la temporada, estrenándose el gran film de la Warner Bros *Desfile de Candelitas*, la colosal opereta dirigida por Lloyd Bacon y protagonizada por James Cagney y Joan Blondell.

Sóller el elocuentísimo Padre Corrons que tan clamorosos éxitos obtuvo en años pasados en la Capital.

En próximas ediciones podremos dar a nuestros lectores más detalles sobre la misa.

CULTOS

En la iglesia Parroquial

Domingo, día 21.—*Fiesta a Sta. Teresita del Niño Jesús y Día Universal de las Misiones*.—Rezo del rosario en la misa primera y en la de las siete y media. A la misma hora, Comunión general.—A las nueve y media horas menores y la misa mayor con sermón a cargo del Rdo. D. José Morey, Capellán de Biniraix.—Por la tarde, a las cuatro y media, reunión de Celadoras del Apostolado de la Oración en la sala de las Hermanas de la Caridad, los actos del rezo divino.—A las seis y media, rosario solemne y sermón sobre las Misiones por el expresado orador.

Viernes, día 26.—*Empezará la solemne Oración de Cuarenta Horas, dedicadas a Jesucristo Rey*, por D. Isabel M.ª Sampol.—A las seis y media de la mañana, exposición de S. D. M.—A las seis y media de la tarde, se rezará la tercera parte del rosario, y sermón por el Rdo. P. Juan Alvarez, Dominico.

Sábado, día 27.—*Continuación de las Cuarenta Horas dedicadas a Cristo Rey*, celebrándose los mismos actos que el día anterior.

Domingo, día 28.—*Festividad de Jesucristo Rey*.

En la Visitación

Domingo, 21.—*Día Misional*.—Misas y oficio según costumbre. Comunión general que se aplicará a los fines de la Propagación de la Fé. Las limosnas de este día, se destinarán al mismo fin. A las 4 y media, ejercicio del Mes del Rosario, con exposición solemne y plática.

Viernes, 26.—La función del Sto. Cristo, a las 6 y media.

En la iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, 21.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las cuatro, ejercicio al Sgdo. Corazón de Jesús, con manifiesto. Después de la reserva, se cantará *Te Deum* al Divino Niño Jesús de Praga a intención de una devota persona.

Jueves, 25.—A las seis media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio mensual al Divino Niño Jesús de Praga.

En la iglesia de los PP. Filipenses

Domingo, día 21.—*Día Universal de Misiones*.—Misas rezadas a las seis y a las siete y media. Durante estas misas se rezará la 1.ª y 2.ª parte del rosario respectivamente.—Por la tarde a las seis, exposición, rosario, sermón sobre las Misiones y ejercicio dedicado a S. Felipe Neri.

Venta de leña MUY SECA

Leña de pino cortada a 1'50 ptas. el quintal. Leña de olivo cortada para estufas a 2'50 ptas. el quintal. Llevada a domicilio.

F. Pons, Camino de Fornalutx 151. Teléfono 27 Sóller.

Notas de la Redacción

El anuncio de los espectáculos no supone una aprobación ni recomendación.

BOLETIN RELIGIOSO

Dominica XXI después de Pentecostés

"Dad al César lo que es del César y a Dios lo que es de Dios". He aquí una de las cuestiones que apasionan a los políticos liberales, hasta el punto de ser uno de los principales dogmas del funesto naturalismo político: la supremacía del poder civil. No se puede sostener en buena doctrina esta supremacía en relación con el poder espiritual de Dios y, por consiguiente, de la Iglesia, porque el poder espiritual, por su naturaleza, por su fin y por los medios de que dispone para conseguir su fin, es muy superior al poder temporal, por pertenecer a un orden sobrenatural, como es la santificación de las almas y su destino inmortal.

Noticias Religiosas

Adoradores Nocturnos de Sóller, a Palma

El próximo pasado sábado se celebró en Palma la conmemoración del 50.º aniversario de la fundación de la sección de Palma de la Adoración Nocturna, asistiendo representaciones de muchos pueblos de la isla. Entre estas figuró la de Sollec formada por los siguientes señores:

Rdos. D. Jorge Company, Vicario y el P. Francisco Oliver C. O.; D. Pedro A.º Alcover Pons; D. Tomás Campins Escalas, D. José Frontera, D. Onofre Bauzá Castañer, D. Bartolomé Arbona, D. Guillermo y D. Francisco Rullán Mayol y D. Bernardo Pastor.

Estos señores marcharon en auto a Palma al anochecer, tomando parte de todos los actos celebrados durante la Vigilia general, y regresaron a Sóller al amanecer.

Fiesta de Sta. Teresa de Jesús

El pasado domingo en la iglesia parroquial se celebró la fiesta que dedican a Santa Teresa de Jesús los colegios de niñas de esta ciudad con sus profesoras.

La capilla fué adornada con mucho esplendor.

A las diez tuvo lugar la misa mayor que celebró el Rdo. D. Juan Sueca, Vicario, asistido por los Rdos. Seguros, Rullán y Morey.

Ocupó el púlpito el Rdo. D. Jerónimo Pons, Vicario quien tejió hermoso panegírico de la Santa de Avila.

Merecen felicitaciones las profesoras y alumnas por el esplendor de que revistieron la expresada fiesta.

La Santa Misión en Sóller

Por conducto fidedigno nos enteramos de que el próximo día 2 de Noviembre, empezará en esta ciudad la Santa Misión.

Entre los Padres Misioneros vendrá a

Notas de Sociedad

LLEGADAS

De Saint-Hilaire du Harcouet (Francia) llegaron estos pasados días los esposos don Pedro Amorós y D.ª Francisca Oliver, acompañados de sus hijitos los simpáticos niños Margarita y Pedrito y su bella hermana Srta. Antonia Oliver.

Se encuentra en Sóller, acompañado de su esposa, hijos e hijas, D. Vicente Calvo Folch, que procede de Condé-sur-Noireau (Calvados).

También se halla en esta ciudad después de muchos años de ausencia, el joven Don Francisco Calvo Folch.

Con el fin de reunirse con su esposa y queridos vástagos, llegó de Fribourg, (Suiza) nuestro estimado amigo y colaborador D. Juan Galnès Campomar, quien se propone pasar unas semanas en compañía de sus familiares y regresar luego con los suyos a la expresada ciudad helvética.

El miércoles de esta semana llegaron de Compiègne las bellas señoritas Cecilia y Catalina Bernat y en su compañía su amigo Mr. Pierre Bernaux.

Ha llegado de Coutances, acompañado de su esposa el propietario D. Jaime Calafat Cunill.

Han regresado de Nevers (Francia) los esposos D. Gabriel Darder Vicens y doña Lucía Ferrer Reynés.

Ha llegado procedente de Clermont-Ferrand, el comerciante D. Lucas Rullán Mayol, con el fin de reunirse con su esposa que está pasando una temporada junto a sus familiares.

Ha llegado de Toulon D. Juan La Huerta, acompañado de su esposa D.ª María Segura e hijos D. Juan y D. Miguel.

Sean bienvenidos.

SALIDAS

El pasado sábado salieron con destino a Compiègne D. Enrique Leclercq y su esposa D.ª Francisca Bernat.

Regresó a Le Mans, el sábado último, D. Miguel Vicens.

El lunes emprendieron viaje dirigiéndose a Tours (Francia), los esposos D. Bartolomé Bernat Arbona y D.ª Magdalena Moreau.

A la población francesa de Talón, marchó el martes D. Sebastián Coll Rullán.

Terminada su temporada veraniega regresaron a Valencia, punto de su residencia comercial, el propietario D. Mateo Vicens acompañado de su señora esposa e hijo señorito Juan.

Habiendo pasado unas semanas al lado de sus familiares aquí residentes, salió para París la simpática señorita Catalina Frau con el propósito de reunirse con sus padres.

Regresó el jueves a Avignon donde tiene fijada su residencia comercial el negociante D. José Colom Gomila, después de disfrutar de la compañía de sus allegados durante la corta temporada pasada en su ciudad natal.

Para Macón, punto de su residencia comercial, salieron los esposos D. Antonio Coll Canals y D.ª María Guasp Roca, acompañados de su bella hija Venturita y su gentil hermana Srta. Rosa.

Después de pasar una temporada al lado de sus familiares, regresó a Besançon (Francia), nuestro joven amigo el comerciante D. Damián Bernat Mayol.

Regresaron a Vendôme (Loire et Cher, Francia) D.ª Catalina Arbona Oliver y su gentil sobrina Srta. Magdalena Bernat Arbona.

Con el fin de dirigirse a Puerto Rico, donde pasará una temporada al lado de sus primos Miguel y Francisco Ballester, embarcó esta semana en el trasatlántico "Sebastián Elcano" la gentil y bella señorita Catalina Ballester Cruellas, hija de la distinguida señora D.ª Rosa Cruellas, Vda. de Ballester.

Salieron para Perpignan donde poseen un café D. Antonio Sampol, su esposa, hija y madre política.

Luego de pasar unas semanas en compañía de sus familiares, se proponen regresar hoy a Sateu (Francia) el comerciante D. José Mayol Isern, su esposa D.ª Espere

ranza Bauzá y encantadora hija Guiguite.

Esta noche confía salir para Marsella el propietario D. Pedro Enseñat Lladó acompañado de su hija D.ª María y el hijo de ésta Tomasín Ripoll.

Estos días salieron para Perpignan, la señora D.ª Rosa Rullán, esposa de D. Juan Frontera, acompañada de sus hijos D. Damián, Srta. Antonia y Rosa y Antoñito, después de pasar corta temporada en Biniarix.

Deseamos que todos hayan tenido un buen viaje.

NATALICIOS

El hogar del Presidente de la Sucursal del Crédito Balear en Sóller, D. Jaime Colom y su esposa D.ª Isabel Pizá se ha visto colmado con el feliz nacimiento de una preciosa niña a la que se llamará María-Antonia.

Nuestro pasabién a sus padres y familiares.

BAUTIZO

El martes fué bautizada una hermosa niña, la primogénita de los esposos D. Juan Mayol Enseñat y D.ª Magdalena Mayol Enseñat.

La criatura recibió las aguas bautismales de manos de su tío el Rdo. D. Juan Enseñat Rector de Alcudia, y le fué impuesto el nombre de Francisca María del Pilar.

Apadrinaron el bautizo su abuelo materno D. Mateo Mayol Barceló y su tía doña Magdalena Mayol Mayol.

Nuestro parabién a sus padres y padrinos.

BODAS

En la iglesia de los PP. Filipenses, el martes se unieron en matrimonio la simpática y bella señorita Catalina M.ª Alcover Mayol con el joven comerciante D. Jaime Arbona Ozonas.

La novia lucía elegante vestido crêpe mât, diadema de azahar y largo velo que sostenía Amparito Tarraso Moratal, y un hermoso ramo de flores naturales.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el vicario Rdo. D. Jerónimo Pons.

En la religiosa ceremonia actuaron de padrinos de boda por parte del novio su madre D.ª Francisca Ozonas Busquets y el comerciante D. Juan Hilario Enseñat, y por parte de la novia sus padres D. José Alcover Coll y D.ª Paula Mayol Coll.

Firmaron el acta como testigos por el novio el propietario D. Pedro A.ª Alcover Pons y D. José Frontera Rullán, y por la novia sus tíos D. Bartolomé Coll Rullán, Presidente del Sindicato Agrícola Católico de San Bartolomé y el propietario D. Jaime Alcover Coll.

Durante la religiosa ceremonia, la distinguida concertista de piano Srta. Magdalena Sampol, pulsó el armonium acompañando los hermosos motetes "Ave-Maria" y "Panis-Angelicus" que cantaron magistralmente Catín Bauzá García, Juana Sampol y Margarita Cardell en obsequio de los novios esposos.

Terminada la religiosa ceremonia los distinguidos invitados se dirigieron al Hotel del Ferrocarril donde se les obsequió con exquisito lunch, servido con todo esmero.

La novel pareja salió en viaje de novios para el Santuario de Lluch y otros puntos de la isla.

Deseamos a los gentiles esposos mucha dicha en su nuevo estado.

EXÁMENES

En los exámenes celebrados en el Instituto Nacional de 2.ª enseñanza de Alicante el pasado mes de septiembre, D.ª Catalina Sanchis Noguera, esposa de D. José Pizá Servera, jefe de la Cartería de Sóller, aprobó con brillantes notas, el ingreso de Bachillerato y las siguientes asignaturas de la carrera que está cursando: Lengua castellana y francesa, Aritmética y Geometría, Caligrafía, Geografía, Química, Historia natural y Fisiología e Higiene.

La preparación de los mencionados estudios corrió a cargo del ex-director de la escuela graduada de Sóller D. Cristóbal Barceló.

ENFERMO

Se encuentra guardando cama, algo delicado de salud, nuestro querido amigo el Presidente de la "Lira Sollerense" don Baltasar Marqués Oliver a quien le deseamos un pronto y total restablecimiento.

Aviso de la Junta local Tradicionalista

La Junta Local Tradicionalista de Sóller, por conducto de su presidente, invita y ruega a los correligionarios y católicos todos de esta ciudad, que ofrezcan las misas que, por el descanso eterno del alma del diputado tradicionalista D. Marcelino Oreja Elosegui, vilmente asesinado el 6 del actual, y de los demás católicos muertos en la revuelta revolucionaria, se celebrarán mañana domingo a las 5:15, 6:30, 7:30, 8:15, 9 y 12 en la Iglesia Parroquial.

La Junta Directiva

De Mulhouse

Hemos recibido el último número de la importante "Revista Hispánica" órgano de la U. E. del Nordeste de Francia, de la cual son las siguientes noticias:

Después de unas semanas pasadas en Sóller, al lado de sus familiares, ha regresado a Mulhouse la amable esposa de nuestro amigo el joven comerciante don Andrés Colom.

Con objeto de abrazar a sus ancianos padres residentes en Sineu, salió para aquella capital, nuestro amigo y consocio don Bartolomé Oliver de la importante firma Mestre y Oliver.

Se encuentra de nuevo en Mulhouse después de una estancia en Mallorca, la distinguida esposa de nuestro buen amigo don Francisco Colom.

De la misma región llegó hace unas semanas la joven señora de nuestro estimado amigo y conocido industrial don Juan Mestre.

Para Sóller y en compañía de toda su familia, salió hace algunos días nuestro muy querido amigo y Presidente de la U. E. N. E. F. don José Balaguer.

Ha tomado posesión de su nuevo comercio sito en el Faubourg de Colmar n.º 85, nuestro amigo don Bartolomé Estelrich.

Proponiéndose pasar unas semanas de descanso al lado de sus hermanos establecidos comercialmente en Mulhouse, se encuentra en esta capital, nuestro antiguo amigo don Juan Ripoll.

En esta Redacción hemos tenido el gusto de saludar a nuestros queridos amigos, don Juan Ferragut y señora de Belfort y don Bartolomé Aguiló de Delle.

Ha regresado en la capital del Alto Rin, después de unas semanas de veraneo en el bonito "Chalet" que acaba de construir en la transparente playa de Cala-Ratjada, nuestro querido amigo y Tesorero de la U.E.N.E.F. don Jaime Nabot. Le acompañaron en tan bonito viaje, su encantadora esposa y lindas hijitas y sus hermanos políticos señor José Keifer y señora.

Se ha despedido de nosotros antes de emprender viaje para el Puerto de Sóller en donde posee bonita propiedad, nuestro antiguo amigo y ex-Vocal de la U. E. N. E. F., don José Balaguer Socias.

Desde Sóller y Cala-Ratjada nos han enviado unas preciosas "cartolinas" que de veras agradecemos, nuestros buenos amigos y miembros de la Junta directiva de la U. E. N. E. F., los señores don Vicente Alou y don Martín Coll.

Desde nuestro Puerto

Las obras del Puerto

Van paulatinamente tocando a su fin las obras realizadas en nuestro Puerto por la Compañía de Puertos y Pantanos, estando ya terminado, y casi en su totalidad apisonado su suelo, el Puerto viejo.

El muro del Malecon nuevo también está terminado trabajando en dicho Malecon dos brigadas conduciendo una un murete hacia el faro y colocando peñascos al fondo del mar, detrás del mencionado muro, a guisa de rompe-olas la otra.

Ya tendremos a nuestros lectores al corriente de dichas obras.

Pesca

El sábado pasado, fué muy bueno para varias barcas pescadoras de lampugas, pues aunque éstas tocan a su fin, se hicieron buenas presas, especialmente la de nuestro corresponsal en el Puerto D. Antonio Socias que con un vuelo, pescó 150 Kilos habiendo varios ejemplares de dos kilos cada uno, los que no dejan de ser peces de lo más hermoso.

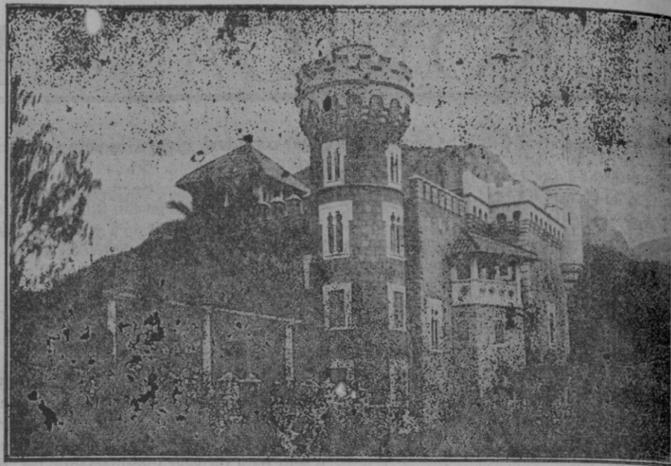
La pesca de calamares es casi nula y aparte unas pocas bogas lo demás no merece por ahora la pena de ser mencionado.

El tiempo

El lunes por la mañana cambió el tiempo en el mar soplando con bastante dureza el Oeste y cambiándose luego al Norte, originó este un medio temporalillo que continuó el martes y miércoles efectuándose un descenso en la temperatura que obligó a algunos a buscar sus abrigos.

Por razones de orden de imprenta siempre y cuando que no sean cosas extraordinarias el corresponsal del Puerto se limitará a cerrar sus gacetas de viernes a viernes.

El Corresponsal,
Antonio Socias



SE vende esta casa con su huerto y jardín, agua de propiedad, abundante y una casita capaz para corta familia. La casa tiene siete dormitorios con agua corriente caliente y fría, tres cuartos de baño completos y dos de toilette, dos comedores, sala, bodega, garaje etc., etc. Todo amueblado, ropa, vajilla, batería de cocina etc., lista para habitarla. Facilidades de pago.

INFORMES: SR. REYNÉS, PASTOR 24-SÓLLER

DONATIVOS

para el homenaje al Ilmo. Sr. Obispo Colom.

	Pesetas
Suma anterior	3.228'65
Juan Canals Pons	5'
J. M. R.	5'
Vicente Enseñat	25'
Suma	3.263'65

SE VENDE

casa y huerto con agua propietaria, en sitio céntrico, libre de inquilinos. Razón: Ramón Oliver.—Pi y Margall n.º 90.

Estufa gran ocasión

Por causa instalación calefacción central se vende a precio barato estufa, tipo salamandra, color verde, esmaltada, combustible madera, muy económica y de buen efecto. Casa TIBUR.

Una ocasión

Se vende una casa en perfecto estado con cisterna y pozo y buena porción de tierra dividida en bancales, uno de ellos con derecho a 15 minutos de agua. Está situada en el término de Ca'n Ahi, lindante con Ca'n Ferró de Ses Vaques. Para informes, en esta administración.

Mercado regional

DE INCA

- Almadrón, (quintal) a 102'50.
- Trigo, (100 kg.) a 53'00.
- Cebada, del país id. a 38'00.
- Cebada forastera, id. a 37'50.
- Avena del país, id. a 36'00.
- Avena forastera, id. a 35'00.
- Habas para cocer id. a 42'00.
- Habas ordinarias, id. a 40'00.
- Habas para ganado, id. a 43'00.
- Maíz para ganados id. a 46'50.
- Frijoles plata, id. 47'50.
- Garbanzos plata, id. id. 75'00.
- Habichuelas blancas, id. id. 71'00.
- Habichuelas (confits), id. id. 81'00.

NOTAS DE ADMINISTRACION

Los números atrasados de este periódico cuestan para el público 30 céntimos, a excepción de nuestros suscriptores para quienes regirá el precio corriente de 15 céntimos.

Los anuncios oficiales, de sociedades, ventas, ofertas, demandas, etc., se cobran a razón de 20 céntimos línea, siendo el mínimo 1'50 ptas. más el timbre correspondiente.

SE VENDE

Casa muy bien construida en sitio céntrico del Ensanche de Palma, de gran porvenir por su construcción y situación y susceptible de mejora. Hoy produce casi el cinco por ciento.

También se vendería un solar en el Ensanche, carretera de Sóller. Informes: Notaría Jofre

SE VENDE

una finca, en LAS ARGILAS, poblada de árboles frutales, hay en ella cuatro bancales, y uno de ellos confronta con el camino de la Figuera. En esta imprenta informarán.

VENTA

Se vende en buenas condiciones la casa de reciente construcción, y pieza de tierra adjunta de unos 63 destres, un cuarto y medio de hora de agua de la fuente de S'Olla, denominada Ca'n Moranta, pago Ca'n Penya, cerca de la iglesia de l'Horta, de este término.

Para informes dirigirse al Banco de Sóller



SEÑORA:
SU PERMANENTE
Flexible, Ondulada
Sin peligro
alguno

Garantizada un año
20 pesetas

Peluquería para Señoras

RAMÓN
Plaza S. Antonio, 28 - 1.º - PALMA
(PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)

Servicio de vapores

Barcelona a Palma y Palma a Barcelona.—Salidas diarias, (excepto los domingos) de Barcelona a Palma a las 21 horas, Llegada a las 7.
De Valencia a Palma: Lunes a las 7 horas.
De Palma a Valencia: Domingos a las 20 horas.
De Valencia a Ibiza y Palma: Jueves a las 20 horas. De Ibiza Viernes a las 7 horas.
De Palma a Ibiza y Valencia: Miércoles a las 12 horas. De Ibiza a las 23 horas.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19 horas.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19 horas.
De Alicante a Ibiza y Palma: Sale los domingos, de Alicante a las 12 y de Ibiza a las 24 horas.
De Palma a Ibiza y Alicante, Sale los Viernes, de Palma a las 12 y de Ibiza a las 21 horas.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20 horas.
De Mahón a Ibiza: Viernes, a las 20 horas.
De Ciudadela a Alcudia: Domingos a las 10.
De Alcudia a Ciudadela: Lunes a las 6 horas.
De Mahón a Alcudia: Domingo a las 19 horas.
De Alcudia a Mahón: Lunes a las 6 horas.
De Alcudia a Mahón: Domingos a las 6 horas.
De Ibiza a Formentera: Lunes a las 9 horas.
De Tarragona a Palma: Miércoles, a las 19.
De Palma a Tarragona: Martes a las 19 horas.
De Barcelona a Mahón: Miércoles a las 18 Jueves a las 18 horas.
De Mahón a Barcelona: Martes a las 18 horas Viernes a las 18 horas.
De Barcelona a Alcudia y Mahón: Domingos a las 18 horas. Viernes, a las 18 horas.
De Barcelona a Ibiza: Lunes a las 18 horas.

Del movimiento sedicioso

También aquí había un plan revolucionario

La Comandancia Militar entregó a la prensa la siguiente nota:

«Ha sido detenido el conocido comunista Mateo Martí, funcionario del Ayuntamiento de esta ciudad y propietario en el Arenal donde tiene un chalet alquilado a extranjeros y vivienda propia.

Aún cuando su verdadero nombre es, como queda dicho, Mateo, se firma y hace llamar Ateo.

Verificado un registro en su casa han sido encontrados seis fusiles, tres bayonetas y una caja conteniendo un kilo aproximadamente de precintos de plomo que podían utilizarse como postas.

También ha sido detenido el comunista-anarquista Miguel Llabrés García, activo propagandista de estas ideas y que, como presidente del Sindicato Unico del ramo de construcción ha promovido huelgas de diversos ramos e intervenido en ellas.

Los elementos revolucionarios, según informes minuciosamente contrastados y coleccionados, pensaban desarrollar en esta isla un plan secundario cuyas líneas generales eran las siguientes:

A partir de una señal que consistiría en la explosión de un transformador de luz eléctrica, la cual debía dejar la capital a oscuras, comenzar su actuación cometiendo asesinatos, incendios y otros excesos, previa la anulación de los puestos de la guardia civil, y cortar las comunicaciones con Palma para dificultar la acción de la Autoridad.

Queda comprobada la existencia de este plan por la ejecución, en los primeros momentos, de algunos actos de sabotaje; como la rotura de los hilos telegráficos que unen diversos pueblos con Palma, la explosión de artefactos en alguna localidad, el hallazgo de un explosivo próximo a un transformador, otros que oportunamente pudieron frustrarse y la aparición de los elementos complicados en puntos dominantes que permitieran descubrir la señal inicial.

La previsión, rapidez y energía con que se actuó desde los primeros momentos, y la actividad y celo desplegados por los agentes de toda clase, dependientes de la Autoridad Militar, hizo fracasar este plan revolucionario que, en cierto modo, no era más que inicial, porque se tienen informes, también contrastados, de que existían organizaciones con fines análogos y complementarios que, si bien ya han sido desarticuladas, no es oportuno revelar para no malograr la acción investigadora no terminada aún, y la acción de la justicia.

Información de la Comandancia militar de Baleares

Como continuación y ampliación de la última nota facilitada por la Comandancia Militar de Baleares en lo relativo a la organización del plan revolucionario en esta isla, damos a continuación algunas referencias complementarias y otras notas que han sido facilitadas a la prensa de la capital por el Coronel encargado del despacho, don Jorge Villamide Salinero:

«Existía en estas islas un comité revolucionario con otros corresponsales en diferentes localidades de la isla, como Andraitx, Esporlas, Alaró, Felanitx y Artá donde, respondiendo a sus fines, iniciaron la huelga revolucionaria, cortando algunas líneas telefónicas y telefónicas y llegando a emplear explosivos en varias ocasiones, de los cuales vienen encontrándose algunos, ya abandonados, ya ocultos.

Estas huelgas, que se iniciaron el día 5 o el día 6, es indudable que no pudieron llegar a propagarse a otras localidades de la isla ni a adquirir el carácter revolucionario que las inspiraban, por la incertidumbre y el desconcierto que llevaron al ánimo de los organizadores; de una parte la carencia de noticias respecto a la marcha de la revolución en la península y de otra el efecto de sorpresa producido por la declaración del estado de guerra.

El conocimiento del plan y trama revolucionario y los sucesos desarrollados como medio de los mismos, han inducido a autorizar, de conformidad con resolución e instrucciones recibidas del Gobierno, la suspensión de todos los alcaldes y concejales de la misma filiación política que la de los partidos cuya participación o complicidad en el movimiento está probada.

Ha habido alcaldes que sobre no prestar oportunamente adhesión, ni ofrecer colaboración a la autoridad en ejercicio por mandato de la ley, han observado conducta muy dudosa, otros francamente sospechosos y alguno, como el de Esporlas, que está detenido, aparece como presunto complicado en el movimiento revolucionario.

Han sido detenidos dos vecinos de Felanitx que fueron sorprendidos colocando unos pasquines impresos, y aun cuando, según dictamen de la Autoridad judicial militar, a la

que la Autoridad militar dió conocimiento de ello no contienen materia punible, conforme la segunda con aquel dictamen, les será impuesta a aquellos una multa en vía gubernativa por haber faltado a lo prevenido en el bando en materia de censura previa.

En relación con lo dispuesto sobre suspensiones en las Corporaciones municipales se ha ordenado el registro y cierre de las llamadas «Casas del pueblo».

Al conocido comunista y propagandista Mateo Martí se le ha suspendido de empleo y sueldo en el Ayuntamiento de Palma en cumplimiento de lo que dispone la Ley de Orden Público para casos como éste.

Figura entre los detenidos un sujeto de nacionalidad polaca, llamado Y. fin Granow Jiski, que si ahora se hacía llamar Heriberto Quiñones González en otras ocasiones ha usado nombres distintos.

Cuando se le detuvo el día 6 fué sorprendido oculto en una secretaría de la Casa del Pueblo.

Es sujeto de pésimos antecedentes, ha estado procesado varias veces, en dos ocasiones ha quebrantado órdenes de expulsión que sobre él pesan y en esta isla ha tomado parte muy activa en la preparación de huelgas.

Por diferentes conductos ha llegado a noticia de esta Comandancia que han sido victos algunos ciudadanos cazando.

El bando publicado por la Autoridad militar al declararse el estado de guerra, en su artículo 4.º, suspende la validez de todas las licencias de uso de armas cualquiera que haya sido la autoridad que las expidió; están por consiguiente, suspendidas las licencias de armas de caza y lógicamente para cazar.

Se recuerda esta prohibición para evitar a los infractores las penas severas que la reciente legislación establece sobre tenencia y uso ilícito de armas.

Ayuntamiento de Lluchmayor

El Gobernador manifestó el lunes que, en virtud de las facultades que se le tienen concedidas, había destituido de su cargo al Alcalde del Ayuntamiento de Lluchmayor don Bartolomé Sastre, de filiación de Acción Republicana.

Para ocupar dicho cargo de Alcalde designó al que era primer teniente don Miguel Carbonell, republicano radical.

También destituyó al segundo, tercero y cuarto tenientes de Alcalde don Miguel Monserrat Parets, don Julián Lladó Albertí y don Juan Miguel Amengual, de filiación socialista.

Igualmente lo fué el Síndico don Juan Mut Puig, afiliado a Izquierda Republicana.

Destitución del Ayuntamiento de Palma.—Designación de una Comisión Gestora

El martes manifestó el Gobernador que había decretado la destitución de todo el Ayuntamiento de Palma, designando una Comisión Gestora para regirlo.

Dicha Comisión estará integrada por doce señores, que son los siguientes:

Don Francisco Juliá Perelló, don Luis Ferrer Arbona y don José Tomás Rentería, radicales; don Gabriel Cortés Cortés, don Juan Fortuny Dezcallar y don José Vich Quetglas, del partido de Unión de Derechas; don Faustino Morell Gual, don Nadal Comas Comas y don José Riutort Martínez, del partido Regionalista; don Francisco Barceló Caimari, don Bartolomé Vaquer y don Antonio Llabrés, del partido del Centro.

El miércoles se celebró la primera reunión quedando elegido Alcalde D. Luis Ferrer Arbona.

Alcaldes y concejales destituidos

Igualmente ha destituido el Gobernador a los Alcaldes de Felanitx y de Andraitx, como igualmente a todos los concejales de ambos Ayuntamientos que pertenezcan al grupo político de los respectivos Alcaldes.

También dijo el Gobernador que de acuerdo con las instrucciones recibidas del señor Ministro de Gobernación y en virtud de las facultades que le ha conferido la autoridad militar, había ordenado la suspensión de todos los concejales socialistas que formaban parte de los diversos Ayuntamientos de Mallorca e Ibiza.

Los Ayuntamientos en los cuales una vez suspendidos los concejales socialistas no queda el número suficiente de concejales para poder funcionar con arreglo a la Ley quedarán constituidos provisionalmente en Comisiones Gestoras.

Detención por explosivos

Da cuenta la Guardia civil de Artá al Gobernador que cumplimentando lo ordenado por el Auditor de Guerra de la plaza, se personó la fuerza en la villa de Capdepera para averiguar quien o quienes habían sido los que colocaron dos petardos que explotaron en dicha localidad el día 5 del actual.

Las gestiones practicadas dieron por resultado la detención como presunto autor del referido hecho, del vecino de dicho pueblo Bartolomé Ginart Artigues, de 16 años, con domicilio en la casa denominada «Ca'n Jopos», de oficio labrador, quien en un seminario publicó un escrito amenazando al vicario y como la amenaza ha sido cumplida y dicho individuo ha incurrido en contradicciones ha sido puesto a disposición del Comandante Militar como presunto autor de la colocación del petardo que explotó en el domicilio del Vicario antes citado.

Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros

Bibliotecas públicas gratuitas

Durante el mes de Septiembre las 13 Bibliotecas públicas gratuitas que la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» tiene establecidas en las islas Baleares han prestado sus servicios a 16.703 lectores clasificados en la forma siguiente: 8.073 hombres, 3.811 mujeres y 4.819 niños.

Las materias escogidas para su lectura o estudio han sido: Libros de niños, 3.857; Obras Generales, 2.340; Filosofía, 355; Religión, 225; Ciencias Sociales, 607; Filología, 449; Ciencias Puras, 734; Ciencias aplicadas, 836; Bellas Artes, 681; Literatura, 7.903; Historia y Geografía, 999.

En total han sido consultadas o estudiadas 18.986 obras.

Retiros Obreros

En las oficinas de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, Plaza de la Constitución, 19 y 20, se ha recibido la orden de pago, por los conceptos que se expresan, a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero que a continuación se detallan:

Fondo de Ahorro Capitalizado

D.ª Margarita Alcover Castañer, con domicilio en la calle de San Bartolomé, número 18.

Seguro de Maternidad

D.ª Antonia Gual Bestard, con domicilio en la barriada de L'Horta.

Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas, debiendo exhibir los resguardos y libretas correspondientes.

En pro de un niño lisiado

Sóller 19 Octubre de 1934.
Sr. Director del Semanario «LA VOZ DE SOLLER».

Presente.

Muy Sr. nuestro: Le agradeceremos a usted de publicación en las columnas del semanario que tan acertadamente Vd. dirige, de la siguiente lista de donativos que se han recibido de colegios nacionales y particulares para engrosar la suscripción abierta a favor del niño Antonio Ferrer Bauzá, a quien se le tuvo que amputar un brazo de resultas de un accidente ocurrido en la Colonia escolar de Sóller.

	Pesetas.
Escuelas Nacionales Graduadas de Niños.	54 15
Escuelas Nacionales de Ses Marjades.	11 40
Escuela de Niños «Obispo Nadal».	25 00
Escuela Parroquial, Niños.	10 45
Escuela Nacional de Niñas n.º 1.	15 45
Escuela de Niñas de las RR. MM. Escolapias.	41 00
Escuela de Niñas «Vall de Sóller».	10 80
Total.	168 25

En la próxima semana iremos dando cuenta de las recaudaciones que vayamos recibiendo, rogándole a Vd. encarecidamente transmita a los donantes nuestras más expresivas gracias.

Con gracias anticipadas, se reitera de usted.

La Comisión

PARA MAÑANA

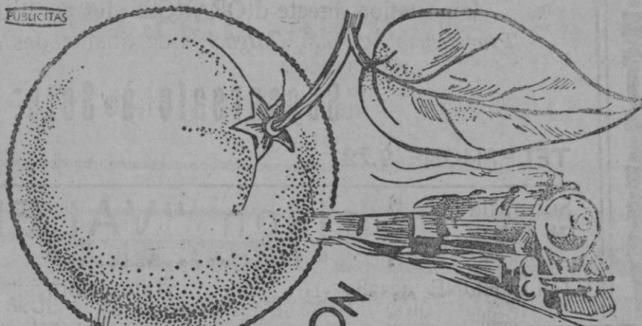
FARMACIAS DE TURNO
Farmacia de D. José Serra.

ESTANCOS DE TURNO
Estanco de la Plaza de la Constitución.
Estanco de la calle de la Luna.

MERCADO DE MONEDAS

BOLSA DE BARCELONA DE LA PRESENTE SEMANA

	Francos	Libras	Dólares	Marcos	Liras	Sulzos	Belgas	Argentino
Sáb. 13	—	—	—	—	—	—	—	—
Lunes 15	48'35	35'80	7'31	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00
Mar. 16	48'35	35'80	7'31	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00
Miér. 17	48'35	35'80	7'30	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00
Jueves 18	48'35	35'90	7'30	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00
Vier. 19	48'35	35'90	7'30	2'93	63'00	239'75	171'40	0'00



EXPORTATION

D'ORANGES,
CITRONS,
ARACHIDES,
MANDARINES

GUILLERMO CAÑELLAS

MARQUE LA ROSA

GARANTIE DES ORANGES DE QUALITÉ ET MANDARINES, MARQUE

«LA COURONNE» CHOIX EXTRA

CARCAGENTE (Valencia)

TÉLÉPHONE 12 ESPAGNE

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

GUILLAUME CARCAGENTE

REPRÉSENTANT EN FRANCE:

G. CAÑELLAS

6, PLACE DENIS PAPIN

MONTLUÇON (Allier)

ADRESSE TELEGRAPHIQUE:

CAÑELLAS MONTLUÇON

TÉLÉPHONE 591

¡OIGA!: Necesita V. muebles?

Sepa, pues, que en la CASA MARTIN hallará un espléndido surtido en toda clase de dormitorios, comedores, sillerías, alfombras, hules y toda clase de objetos propios para la decoración de casas, a precios en extremo limitados.

La CASA MARTIN cuenta con una bien montada sección de Carpintería en la que con actividad y economía se confeccionan toda clase de trabajos concernientes al ramo, en especial puertas, persianas y vidrieras

SASTRE

Trajes para caballero, militar y niño. Smokgis Breech. Abrigos de todas clases especialmente de SPORT.

MODISTO

Competente en lencería, modistería novedad fantasía y especialmente en ALTA COSTURA.

CASA MARTIN

Despacho:

Taller:

Calle de la Luna n.º 20

San Jaime, 27 (Ca'n Capellana)

LA CASA GONZALEZ LUNA, 22

Visto el éxito obtenido con el traje fresco y para corresponder al inmenso favor que el público le dispensa ofrece:

Traje lana a medida: 60 ptas.

Esta casa es la única en Sóller especializada en artículos para caballero

CASA GONZALEZ Luna, 22. SOLLER

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

IMPORTATION **RIPOLL & C.^{IE}** EXPORTATION

TÉLÉPHONES:
Boreaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

61, Cours Julien, 61
MARSEILLE Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**

TELEPHONE 9.72 19, Avenue Victor-Hugo, 19 Télégrammes: IBERIA SETE

Sucursale à **NICE**: **Maison "VALENCIA"**
38, Cours Saleya
TÉLÉPHONE 42-28 Télégrammes: VALENCIA NICE

Sucursale à **CANNES**: **Maison "HISPANIA"**
1 bis Marché Forville
TÉLÉPHONE 20-57 Télégrammes: HISPANIA--CANNES

FRUTAS FRESCAS Y SECAS

ESPECIALMENTE NARANJAS MANDARINAS Y BANANAS

Antonio Estarellas

Sains-du-Nord (FRANCIA)

Correspondencia telegráfica: ESTARELLAS Sains-du Nord

Teléfono núm. 58

Plaza de Palacio, 10

BARCELONA

HOTEL RESTAURANT DE MARINA

Frecuentes e importantes reformas

SERVICIO ESMERADO AGUA CORRIENTE
BAÑOS ASCENSOR

FRUITS - LEGUMES - PRIMEURS

PRODUITS D'ESPAGNE ET DU ROUSSILLÓN

GUINAU & SOLER

EXPÉDITEURS

9, Rue du Chantier, 9 - PERPIGNAN (Pyr.-Or.)

Téléphone: 8-98 Télégrammes: GUISSOL-Perpignan

Maison de premier ordre et de toute confiance

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

COMPANIA FRUTERA

GUILLERMO SEGUI Gérant

Importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. == MARSEILLE
Teleph: Colbert 37-82 Telegraphe FRUTERA

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas: { Roigsfils: Puebla Larga Exportación: Valencia } Telefonos: { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente 31.447 Grao-Embarques, 13.618 Valencia }

DIRECCIÓN POSTAL: F. ROIG. Puebla Larga (Valencia)

FRUITS FRAIS & SECS • PRIMEURS

COLL, MICHEL & CASASNOVAS

44, Cours Julien - 1 & 3, Rue Piscatoris * MARSEILLE

TÉLÉPHONES: COLBERT 42.3 y 37.79 TÉLEGRAMMES: COLMICAS

BANANES: Seule Maison en France possédant un Service Maritime Spécial Direct par Vapeurs Fruitiers Iles Canaries-Marseille-Nice-Sete.

ORANGES: Service Maritime Spécial par nos voiliers à moteurs les plus rapides desservant les ports de Marseille, Toulon et Nice.

Sucursales á: **NICE** 1, Rue Saint-François-de-Paule. 2, Rue Saint-François-de-Paule. 1, Rue de Cours. **TOULON** 8, Place Louis-Blanc
Téléphone 818-21.—Adresse Télégraphique: COLMICAS Téléphone 21-72.—Adresse Télégraphique: COLMICAS

IMPORTACIÓN EXPORTACIÓN COMISIÓN
Dátiles Bananas

Barthelemy Vicens

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 06.19 COLBERT MARSSELLA TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias
AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCAS

Exportación de naranjas, mandarinas, limones y demás frutas durante todo tiempo del año

FRANCISCO PONS SOLLER -- Mallorca

Telegramas: F. PONS Teléfono 27 Marca registrada 811

NARANJAS Y MANDARINAS

SERRA HERMANOS

COMISIONISTAS EXPORTADORES

DIRECCION TELEGRAFICA SERRAS VILLARREAL

VILLARREAL (CASTELLON) ESPAÑA

¿SEÑORA?
Para su Permanente visite la
Peluquería LLABRES

Esta casa trabaja con el famoso aparato Parisien GALLIA el mejor conocido hasta la fecha.

PERMANENTES
Desde 15 ptas.
PLAZA WEYLER n.º 19, 1.º (Frente Grand Hotel entre Café y Horno)
PIDA HORA Teléfono 2.088.—PALMA

Pulgarcito
En venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

Télégrames: ABEDE - Marseille Telephone C. 15 04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

B. ARBONA & SES FILS
MICHEL ARBONA FILS
SUCESSEUR
92-104, Cours Julien — MARSEILLE

CREP-SATIN
seda artfl. para abrigos, varios colores, y otros artículos fantasía; así como en algodón, driles en variedad de clases
SE LIQUIDAN A PRECIOS REDUCIDOS
B. FRONTERA PIZA Y C. S. en C.
Calle de Quadrado, 8. = SOLLER

Cerveza Moritz y Dam
Se distinguen por su buena calidad

COMISION Y EXPORTACION
Especialidad en Naranjas y Mandarinas
FRUTOS - PRIMICIAS - LEGUMBRES
ESMERO EN LOS EMBALAJES
CRISTOBAL COLOM
ALGER — Rue de Suez, n.º 3 — ALGER
(Detrás del nuevo mercado)
PATATAS para la SIEMBRA y el CONSUMO
Dirección Telegráfica: MOLOC—ALGER

FRUITS ET PRIMEURS
Spécialité: Oranges, mandarines, pommes de terre nouvelles, dattes muscades
PIERRE BISCAFE
15, Rue Henri-Martin ALGER
IMPORTATION - EXPORTATION - COMMISSION
Télégrammes: BISCAFÉ ALGER -- ZERALDA -- BISKRA
Sucursales: ZERALDA (Rue de la Place)
BISKRA (17 Rue Casevave)

EXPORTACION DE FRUTAS
ESPECIALIDAD:
Naranjas, mandarinas, imperiales vernas y limones
MARCO E IÑESTA
Casa Central: **MANUEL (Valencia) ESPAÑA**
SUCURSALES:
CARCAGENTE (Valencia) JATIVA (Valencia) ARCHENA (Murcia) VILLARREAL (Castellón)
Telegramas: MARCO, MANUEL Teléfono, 7
UVA DE FRANCIA Especialidad: CHASELAS POR VAGONES COMPLETOS CLERMONT L'HERAULT

FRUITS EN GROS
Spécialité en ORANGES et MANDARINES
Arbona, Rullán, Bernat
ALMAGENES y DESPACHO Plaza frente Estación F. C. Norte
VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)
TELEFONOS 10 Y 61 Telegramas: A R R U B E VILLARREAL

CASA MIGUEL MARTORELL
FUNDADA EN 1904
JUAN REYNÉS SOBRINO
SUCESOR
Comisión exportación de: Naranjas, Mandarinas, Sanguinas y Limones
Trabajo esmerado y de absoluta confianza
Calle de Senia Bonastre, 7—CARCAGENTE (Valencia)
TELEFONO N.º 124 Telegramas: REYNÉS-CARCAGENTE

IMPORTATION - COMMISSION - EXPORTATION
FRUITS, LÉGUMES, PRIMEURS
MICHEL BERNAT
6, Rue Lamartine. — ALGER
Spécialités: Pommes de terre, Tomates, Artichauts, Raisins chasselas, Dattes Muscades, Oranges, Citrons, Mandarines.
Maisons d'Expédition
AIN-TAYA - BISKRA - ZERALDA
Télégrammes: BERNAT-ALGER
R. C. ALGER 17.233

FRUITS EN GROS
Bananes — Oranges — Mandarines — Citrons
Raisins Reales et Chanes
VENTE DE WAGONS D'ORANGES COMPLETS SUR GARE
Ancienne Maison J. GRAU & CIE.
Oliver & Carbonell
COMMISSIONNAIRES
S. A. R. L. 200.000 FRANCS
11, Rue Merciere — LYON
Filiiale de la MAISON CARBONELL
Puebla Larga Carcagente Bonafán (Murcia)
TÉL.: FRANKLIN 49-37
Adresse télégr. OLICAR—LYON.
R. C. Lyon B. 6850.

Música de guitarra
de **Bartolomé Calatayud**
Marcha Húngara 2 50 Ptas
Gavota, de Gossec 2'00
Gavota } de facil ejecución 2'00
Nostalgia }
Canto Cubano, id. id. id. 2'00
Se hallarán en la Librería de Salvado Calatayud, Luna, 27 - SOLLER.
(A los suscriptores que lo deseen, pueden serles remitidas dichas piezas).

JUAN RAYMOND
SASTRE
Altas novedades
precios limitados
San Elias, núm. 21-1.º — PALMA
En SOLLER recibe encargos todos los domingos
en su domicilio: Calle de Vives, 6

DESTILACION DE ESENCIAS
J. TOMAS
(Sucesor de Creus)
VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

S O L S O L S O L S O L S O L S O L S O L

LLORCA

— Y —

MELLADO

EXPORTACION:

NARANJAS

MANDARINAS

PUEBLA LARGA (Valencia)

Telegramas: **S O L -- PUEBLA LARGA**

EXPEDICIONES

Puebla Larga
Los Valles
Villarreal

Teléfonos

DIA - 12
- 14
NOCHE - 71

S O L S O L S O L S O L S O L S O L S O L